

Porównanie tłumaczeń Psalmów 120:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Co otrzymasz lub co zyskas, Oszczerczy języku? ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na co liczysz, oszczerczy języku, I czy wiesz, co zyskas?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Cóż będzie ci dane albo co się stanie z tobą, zdradliwy języku?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Cóż ci da, albo coć za pożytek przyniesie język zdradliwy?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Coć może być dano abo coć może być przyłożono, do języka zdradliwego?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Cóż tobie [Bóg] uczyni lub co ci dorzuci, podstępny języku?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Co ci da albo co ci doda, Języku zdradliwy?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Co będzie dane tobie, co dodane, zdradliwy języku?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Co zyskas i co ci z tego przyjdzie, podstępny języku?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Cóż ci się dostanie i co ci będzie dodane, o języku kłamliwy?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не дай твоєї ноги на спотикання, ані хай не задрімає Той, що тебе стереже.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Języku podstępny! Co ci to da i jaki pożytek ci przyniesie,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Cóż ci będzie dane i cóż ci zostanie dodane, oszukańczy języku?

¹⁾ <x>90 24:10</x>